

679699-2026 - Súťaž

Chorvátsko – Služby medzinárodného prevodu platieb – Bankarske usluge - isplata mirovinskih primanja korisnicima u inozemstvo za potrebe HZMO-a

OJ S 191/2026 02/10/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -

Oznámenie o zmene

Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: HRVATSKI ZAVOD ZA MIROVINSKO OSIGURANJE

E-mail: nabava@mirovinsko.hr

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejnoprávna inštitúcia

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Bankarske usluge - isplata mirovinskih primanja korisnicima u inozemstvo za potrebe HZMO-a

Opis: Predmet nabave su bankarske usluge - isplata mirovinskih primanja korisnicima u inozemstvo za potrebe HZMO-a sukladno detaljnom opisu u tehničkoj specifikaciji ove dokumentacije o nabavi.

Identifikátor postupu: 53de01dd-015f-4370-b546-9c7a97566ee0

Interný identifikátor: V-2/2026

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

Hlavné prvky postupu: Otvorení postupak

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 66115000 Služby medzinárodného prevodu platieb

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Krajina: Chorvátsko

Doplňujúce informácie: Miesto izvršenja ugovora je Hrvatski zavod za mirovinsko osiguranje, Središnja služba u Zagrebu, A. Mihanovića 3, 10000 Zagreb

2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 1 350 000,00 EUR

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad, Oznámenie

Účasť v zločineckej organizácii: Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji

Korupcia: Korupcija

Podvod: Prijevara

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: Pranje novca ili financiranje terorizma

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: Rad djece i drugi oblici trgovanja ljudima

Čisto vnútroštátne dôvody vylúčenia: Neisplata plaće

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

Sudjelovanje u zabranjenom sporazumu u smislu propisa o zaštiti tržišnog natjecanja

Porušenie povinnosti platiť dane: Plaćanje poreza

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: Plaćanje obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: Bankarske usluge - isplata mirovinskih primanja korisnicima u inozemstvo za potrebe HZMO-a

Opis: Predmet nabave su bankarske usluge - isplata mirovinskih primanja korisnicima u inozemstvo za potrebe HZMO-a sukladno detaljnom opisu u tehničkim specifikacijama ove dokumentacije o nabavi.

Interný identifikátor: V-2/2026

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 66115000 Služby medzinárodného prevodu platieb

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Krajina: Chorvátsko

Doplňujúce informácie: Miesto izvršenja ugovora je Hrvatski zavod za mirovinsko osiguranje, Središnja služba u Zagrebu, A. Mihanovića 3, 10000 Zagreb

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/01/2027

Trvanie: 24 Mesiace

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 0

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 1 350 000,00 EUR

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

5.1.8. Kritériá prístupnosti

Kritériá prístupnosti pre osoby so zdravotným postihnutím nie sú zahrnuté, keďže zákazka nie je určená na použitie fyzickými osobami

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie, Súťažný podklad

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Detaili opisani u dokumentaciji o nabavi

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Detaili opisani u dokumentaciji o nabavi

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Detaili opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Cijena ponude

Opis: Cijena ponude

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 90

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Rok implementacije usluge

Opis: Kao kvalitativni kriterij naručitelj određuje Rok implementacije usluge. Ponuda po ovom kriteriju može ostvariti maksimalno 10,00 bodova. Maksimalni dopušteni rok implementacije usluge je 60 kalendarskih dana od dana potpisa ugovora obaju ugovornih strana. Rok implementacije usluge moguće je iskazivati isključivo cijelim brojem (ne decimalnim) u kalendarskim danima (npr. 10, 25, 30, 36, 45 i slično). Bodovi se dodjeljuju sukladno vrijednosnoj skali iz tablice.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 10

5.1.11. Súťažné podklady

Obmedzený prístup k súťažným podkladom

Odôvodnenie obmedzeného prístupu k určitým súťažným podkladom: Ochrana obzvlášť citlivých informácií

Informácie o súťažných podkladoch sú dostupné na: <https://eojn.hr/tender-eo/96165>

Adresa súťažných podkladov: <https://eojn.hr/tender-eo/96165>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: <https://eojn.hr/>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://eojn.hr/tender-eo/96165>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: chorvátčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Opis financijske zámbezpeky: Jamstvo za ozbiljnost ponude određuje se u apsolutnom iznosu od 27.000,00 EUR. Ponuditelj jamstvo za ozbiljnost ponude može dostaviti u obliku bankarske garancije ili može dati novčani polog. Trajanje jamstva za ozbiljnost ponude ne smije biti kraće od roka valjanosti ponude, a gospodarski subjekt može dostaviti jamstvo koje je duže od roka valjanosti ponude. Naručitelj će aktivirati (zatražiti od banke isplatu iznosa na koji garancija glasi ili zadržati uplaćeni iznos novčanog pologa) jamstvo za ozbiljnost ponude u slučajevima: - odustajanja ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti, - nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata sukladno članku 263. ZJN 2016, - neprihvatanja ispravka računске greške, - dostavljanja neistinitih podataka, - nedostavljanja dokaza o ispunjenju posebnih uvjeta za izvršenje ugovora i nedostavljanja dokaza o ispunjavanju uvjeta i zahtjeva koje potrebno ispuniti sukladno posebnim propisima ili stručnim pravilima, - odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi/okvirnog sporazuma, ili - nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi / okvirnog sporazuma ako okvirni sporazum obvezuje na sklapanje i izvršenje. Ako ponudu podnosi zajednica gospodarskih subjekata, naručitelju je prihvatljivo da jamstvo za ozbiljnost ponude u obliku garancije banke/novčanog pologa dostavi: • jedan član zajednice gospodarskih subjekata u ukupnom iznosu od 27.000,00 EUR, ili • da dva ili više članova zajednice gospodarskih subjekata dostave/uplate dvije ili više garancija banaka/dvije ili više uplate novčanih pologa, uz uvjet da ukupan iznos dostavljenih garancija/novčanih pologa bude minimalno 27.000,00 EUR te da svaka odgovara uvjetima i zahtjevima iz ove točke dokumentacije o nabavi. U slučaju da garanciju banke dostavi jedan član zajednice gospodarskih subjekata tada u navedenoj garanciji banke mora biti navedeno da ponudu podnosi zajednica gospodarskih subjekata, odnosno da je zajednica gospodarskih subjekata – PONUDITELJ u predmetnom postupku javne nabave te da se svi gore navedeni razlozi za aktiviranje jamstva odnose na Ponuditelja (na cijelu zajednicu gospodarskih subjekata). Također, u slučaju uplate novčanog pologa od strane zajednice gospodarskih subjekata, potrebno je na dokazu o uplaćenom novčanom pologu uz obveznu naznaku svrhe plaćanja (jamstvo za ozbiljnost ponude, evidencijski broj) navesti naziv svih članova zajednice gospodarskih subjekata. Bankarska garancija Bankarska garancija mora biti bezuvjetna, na prvi poziv i bez prigovora u visini od 27.000,00 EUR, izdana u korist Naručitelja te mora sadržavati naziv postupka nabave za koji se izdaje i evidencijski broj nabave. U tekstu bankarske garancije obvezno je navesti sve prethodno navedene slućajeve za koje se izdaje jamstvo. Jamstvo za ozbiljnost ponude u obliku bankarske garancije dostavlja se u izvorniku odvojeno od elektronićke ponude, u papirnatom obliku u zatvorenoj omotnici na kojoj su navedeni podaci o ponuditelju s dodatkom: "Bankarske usluge – isplata mirovinskih primanja korisnicima u inozemstvo za potrebe HZMO-a , V-2/2026" - NE OTVARAJ Zatvorenu omotnicu ponuditelj, bez obzira na naćin slanja mora dostaviti prije isteka roka za dostavu ponuda na adresu narućitelja iz ove dokumentacije o nabavi. U slućaju osobne dostave predaje se na uruđžbeni zapisnik Hrvatskog zavoda za mirovinsko osiguranje u Zagrebu, Ulica Antuna Mihanovića 3, 10000 Zagreb, soba 13. Jamstvo za ozbiljnost ponude u obliku bankarske garancije ne smije biti ni na koji naćin oštećeno (bušenjem, klamanjem i slićno). Na ovakav naćin je omogućeno naknadno vraćanje bankarske garancije ponuditeljima. Novćani polog Sukladno članku 214. stavku 4. ZJN 2016 ponuditelj kao jamstvo za ozbiljnost ponude može dati novćani polog u traženom iznosu. U ponudi je potrebno dostaviti dokaz o uplaćenom novćanom pologu na temelju kojeg se može utvrditi da je transakcija izvršena, pri ćemu se dokazom smatraju i neovjerene preslike ili ispisi provedenih naloga za plaćanje, ukljućujući i onih izdanih u elektronićkom obliku. Uplata novćanog pologa za jamstvo mora biti evidentirana i vidljiva na raćunu narućitelja najkasnije do isteka roka za dostavu ponuda. Ako tijekom postupka javne nabave istekne rok valjanosti ponude i jamstva za ozbiljnost ponude, Naručitelj će prije odabira zatražiti produženje roka valjanosti ponude i jamstva od ponuditelja koji je podnio najpovoljniju ponudu u primjerenom roku ne kraćem od 5 dana. Naručitelj se obvezuje

vratiti ponuditeljima jamstvo za ozbiljnost ponude u roku od deset dana od dana potpisivanja ugovora o javnoj nabavi ili okvirnog sporazuma, odnosno dostave jamstva za uredno izvršenje ugovora o javnoj nabavi, a presliku jamstva obvezan je pohraniti.

Lehota na prijímanie ponúk: 20/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 90 Dni

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 20/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: Hrvatski zavod za mirovinsko osiguranje, Zagreb, A. Mihanovića 3, II kat, soba 216

Doplňujúce informácie: Pravo aktivnog sudjelovanja u postupku javnog otvaranja ponuda imaju samo članovi stručnog povjerenstva za javnu nabavu i ovlašteni predstavnici ponuditelja. Ovlašteni predstavnici ponuditelja moraju svoje pisano ovlaštenje predati ovlaštenim predstavnicima naručitelja neposredno prije otvaranja ponuda.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Nije definirano

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

Mechanizmus financovania: Plaćanje se u pravilu vrši u roku do 30 dana od dana zaprimanja valjanog elektroničkog računa za uredno izvršenu isporuku/pruženu uslugu. Naručitelj će predmetnu uslugu (obračun naknade na temelju postotka i stvarne vrijednosti obavljenih transakcija) plaćati mjesečno po ispostavljenom elektroničkom računu za prethodni mjesec i to u roku do 30 dana od dana zaprimanja računa, Način plaćanja je doznakom na IBAN račun odabranog ponuditelja. Na elektroničkom računu obavezno mora biti naveden poziv na broj ugovora. Naručitelj ne odobrava predujam, niti druge oblike plaćanja kao što su cesija, prijebaji i drugo te ne daje nikakva osiguranja plaćanja. Ponuditelj ne može zaračunati nikakve dodatne troškove osim onih koji su već predviđeni troškovnikom dokumentacije o nabavi. Ponuditelj je dužan ispostaviti e-račune, a naručitelj je obvezan zaprimati e-račune sukladno Zakonu o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/18).

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 999

Doplňujúce krytie kupujúceho: Naručitelji koji su navedeni u ovoj obavijesti

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: HRVATSKI ZAVOD ZA MIROVINSKO OSIGURANJE

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: HRVATSKI ZAVOD ZA MIROVINSKO OSIGURANJE

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: HRVATSKI ZAVOD ZA MIROVINSKO OSIGURANJE

Registračné číslo: 84397956623

Poštová adresa: A. Mihanovića 3

Mesto: Zagreb

PSČ: 10000

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Krajina: Chorvátsko

Kontaktné miesto: Ured za nabavu

E-mail: nabava@mirovinsko.hr

Telefón: +385 14595418

Internetová adresa: <https://www.mirovinsko.hr>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Registračné číslo: 95857869241

Poštová adresa: Ulica grada Vukovara 23/V

Mesto: Zagreb

PSČ: 10000

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Krajina: Chorvátsko

Kontaktné miesto: Kontakt

E-mail: dkom@dkom.hr

Telefón: +385 14559 930

Internetová adresa: <https://www.dkom.hr/>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Narodne novine d.d.

Registračné číslo: TED94

Registračné číslo: HR64546066176

Poštová adresa: Savski gaj XIII. 6

Mesto: Zagreb

PSČ: 10020

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Krajina: Chorvátsko

Kontaktné miesto: EOJN Helpdesk

E-mail: eojn@nn.hr

Telefón: +385 16652889

Internetová adresa: <https://www.nn.hr/>

Roly tejto organizácie:

TED eSender

10. Zmena

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť: ae6d03ee-7810-4c34-80e7-957b32a2468c-01

Hlavný dôvod zmeny: Aktualizované informácie

Opis: Naručiteľ mijenja rok za dostavu ponuda tako da sada glasi 20. listopada 2026. do 11,00 sati. U tijeku postupka javne nabave zaprimljeni su upiti zainteresiranih gospodarskih subjekata. S obzirom na složenost i tehničku prirodu pristiglih upita, potrebno je dodatno vrijeme za detaljnu analizu, pripremu i tehničku provjeru adekvatnih te jasnih odgovora na zaprimljene upite. Naručitelj produljuje rok za dostavu ponuda kako bi se nakon stavljanja odgovora na raspolaganje, svim potencijalnim ponuditeljima omogućilo dovoljno vremena za analizu odgovora i pojašnjenja te kvalitetnu izradu i prilagodbu njihovih ponuda.

10.1. Zmena

Identifikátor oddielu: LOT-0000

Opis zmien: Rok za dostavu - Naručitelj mijenja rok za dostavu ponuda tako da sada glasi 20. listopada 2026. do 11,00 sati. U tijeku postupka javne nabave zaprimljeni su upiti zainteresiranih gospodarskih subjekata. S obzirom na složenost i tehničku prirodu pristiglih upita, potrebno je dodatno vrijeme za detaljnu analizu, pripremu i tehničku provjeru adekvatnih te jasnih odgovora na zaprimljene upite. Naručitelj produljuje rok za dostavu ponuda kako bi se nakon stavljanja odgovora na raspolaganje, svim potencijalnim ponuditeljima omogućilo dovoljno vremena za analizu odgovora i pojašnjenja te kvalitetnu izradu i prilagodbu njihovih ponuda.

Súťažné podklady boli zmenené dňa: 02/10/2026

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 1a68321b-5461-42ae-aa5d-556f931175a7 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 30/09/2026 18:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: chorvátčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 679699-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 191/2026

Dátum uverejnenia: 02/10/2026